

Round 2 of Japan Super Rally Series 2017  
Round 5 of Japanese Rally Championship 2017  
Montre 2017 in Tsumagoi

International Class

Driver's Comments #5

DAY 1

2017年6月11日 / Jun 11<sup>th</sup>, 2017

天候: 晴れ / Weather: Fine

At TC13A (After SS13)

Car#	Driver	Comments
1	Yuya SUMIYAMA 炭山 裕矢	<p>まあまあ、良かったかなと思います。路面もドライで良かったです。車のほうも悪くはないんですけど、ちょっとセッティングを変えたいなと思っています。下り方向なのですが、クルマの動きがちょっとルーズになっちゃっているので、それを何とか改善したいなと思っています。</p> <p>It was okay, with dry road surface. The car is not too bad, but I would like to adjust setting of the car. Stages are mostly downward, and movement of car is a bit loose, so I would like to improve it.</p>
2	Mitsuyoshi KUROIWA 黒岩 満好	<p>ドライ(の路面)でボロ負けするかなと思ったんですけど、少しずつセッティングを変えて、やっとタイヤにも慣れてきて、ちょっと離されたけれどまた追いつけたので、午後はもう少し頑張ってみようかなと思っています。地元の利はあまりないんじゃないですかね。午後はなるべく上手にタイヤを使うように走りたいですね。</p> <p>At first I will lose badly with dry road surface, but I could catch up with (Mr. Aoyama) while the gap was once widened. I am getting used to the tyres and adjusted setting of the car little by little. Maybe there is not much advantage with my familiarity of the area. I will try to make good use of tyres in the afternoon.</p>
3	Yasushi AOYAMA 青山 康	<p>地元の黒岩選手は県道が凄く速いので、この午後の2ループ目がどうなるか、林道のほうで頑張ろうと思います。路面は昨日に比べればはるかに道もはけているし、ドライでタイヤも食うので、あとは運転手の技量次第だと思います。</p> <p>Mr. Kuroiwa is local here and familiar with the roads, so he is quite fast on Prefectural road, so I wonder how it will be on the second section for the day. I will push hard on the forest road stages. Road surface today is much cleaner than yesterday, and tyres shows good grips with dry condition, so now it depends on the skill of the drivers.</p>

4	<p>Masanobu CHIGIRA 千明 正信</p>	<p>昨日は最終SSの前のSSでちょっとやらかして、クルマは一晩で修復して、今日の前半はテスト走行で走っています。走行自体は問題ないのですが、(修復には)限界もあるので、抑えながら走る中でデイポイントを獲得に行きます。</p> <p>I made a mistake on a stage before the final stage of yesterday, but we could repair the car overnight, and this morning I was testing the car. There is basically no problem with driving but there is certain limitation with the overnight repair, so I will drive carefully and aim for a day point.</p>
5	<p>Koichi NOGARIYA 野苅家 宏一</p>	<p>今日は完全なドライで、昨日よりはかなり走りやすいですね。昨日は登り、今日は下りですが、あまり違いは気にならないですね。完走目指して午後も無理しないように、全開でも無理はしないように行きたいと思います。</p> <p>The road surface today is completely dry, so it is easier to drive than yesterday. While stages are mostly upward yesterday, today's one are downward but I do not have much concern with the difference. Aiming to finish the rally, I will push but not too hard.</p>
6	<p>Yasunori HAGIWARA 萩原 泰則</p>	<p>なんだか納得いかないというか、ドライビングもそうですしタイヤもタレちゃってダメで。今日は晴れかな、雨かな、と悩むところでこっちのタイヤにしたんですが、晴れだったら別なタイヤを選んでいました。これから違うタイヤに換えて午後から頑張ります。</p> <p>Things are not going well, both my driving and tyres - due to the heat it does not show good grips. I was wondering how the weather will be today, and made a choice but it was wrong. If I knew it would be fine today, I had chosen the other tyre. I will change tyres and will do my best in the afternoon.</p>
7	<p>Tetsuya GONDA 権田 哲也</p>	<p>ユーズドのタイヤを使ったんですけど、タイヤが終わってしまって全然グリップしない状態で。気温のせいですね。タイヤ選択ミスです。安全運転しかない、という状況で、ちょっと怖かったです。午後はニュータイヤを入れて気持ちよく走って、ゴールまで車を運んでこれたらと思っています。</p> <p>I chose a set of used tyres but they were worn out and does not grip at all. I think it is due to the high temperature. It is my mistake in choice of tyres. I had to drive carefully and was a bit scary. We will replace them with new tyres and enjoy driving, and finish the rally.</p>